

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода "Сарыбулак - Зимунай" от 8 декабря 2012 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 1 августа 2013 года № 757

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода «Сарыбулак – Зимунай» от 8 декабря 2012 года.

2. Уполномочить Министра нефти и газа Республики Казахстан Карабалина Узакбая Сулейменовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода «Сарыбулак – Зимунай» от 8 декабря 2012 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

С. Ахметов

О д о б р е н

п о с т а н о в л е н и е м

Р е с п у б л и к и

о т 1 а в г у с т а 2 0 1 3 г о д а № 7 5 7

П р о е к т

К а з а х с т а н

П р а в и т е л ь с т в а

Протокол

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода «Сарыбулак – Зимунай» от 8 декабря 2012 года

Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях развития отношений в области поставки природного и сжиженного

природного газа в рамках Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода «Сарыбулак – Зимунай» от 8 декабря 2012 года (далее – С о г л а ш е н и е) ,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения:

1) часть третью статьи 7 изложить в следующей редакции:

«экспорт объема газа сверх потребностей внутреннего рынка Республики Казахстан в Китайскую Народную Республику, при этом сбыт сжиженного природного газа, произведенного на заводе по переработке газа в городе Зимунай Синьцзянь-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики, обеспечивается приоритетно на внутреннем рынке Республики Казахстан в объеме не менее 50 % от добываемого на месторождении Сарыбулак газа за вычетом объемов газа, использованных на технологические нужды, и объемов, потребленных в Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан в виде природного газа. При этом, доля сжиженного природного газа, обязательная к поставке на территорию Республики Казахстан в размере 50%, может быть обеспечена китайской Стороной или представляющим ее надлежащим образом уполномоченным лицом, также путем поставки сжиженного природного газа в соответствующем количестве с других заводов по переработке газа, находящихся в Республике Казахстан, по согласованию Сторон. Объем сжиженного природного газа, обязательного для поставки на территорию Республики Казахстан, будет исчисляться исходя из объемов природного газа, поставляемого по газопроводу «Сарыбулак-Зимунай» и измеряемого посредством данных газо-измерительной станции на территории Республики Казахстан, указанной в статье 6 настоящего Соглашения, и подтверждаться ежемесячно путем подписания акта сверки между национальным оператором и китайской организацией;»;

2) часть шестую статьи 8 изложить в следующей редакции:

«Китайская сторона соглашается обеспечить поставки сжиженного газа, выпускаемого новым заводом по переработке газа в городе Зимунай Синьцзянь-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики, по внутренним ценам Китая для обеспечения внутреннего рынка Республики Казахстан.».

Статья 2

Любые разногласия относительно толкования и (или) применения настоящего Протокола, которые невозможно устранить на переговорах между государственными компетентными органами Сторон, решаются путем переговоров между Сторонами.

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур и не ранее вступления в силу Соглашения.

Совершено в городе _____ « ___ » _____ 201 __ года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют **о д и н а к о в у ю** **с и л у**.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны руководствуются текстом на русском языке.

*За
Республики Казахстан*

*Правительство ^{За}
Китайской
Республики*

*Правительство
Народной*